

Dodatok č. 3

k Čiastkovej zmluve pre rok 2021 zo dňa 15. 12. 2020 (ďalej len „Čiastková zmluva“)
k Zmluve o dopravných službách
vo verejnom záujme zo dňa 27. 11. 2020 (ďalej len „Zmluva“)
(ďalej len „Dodatok č. 3“) v znení Dodatku č. 1 a 2 k Čiastkovej zmluve

uzatvorený podľa odseku 3.2 Čiastkovej zmluvy medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Objednávateľ: Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy
a výstavby Slovenskej republiky
Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Andrej Doležal
minister dopravy a výstavby Slovenskej republiky
Zástupca pre vecné
rokovania: Ing. Ján Farkaš
generálny riaditeľ sekcie železničnej dopravy a dráh
Identifikačné číslo: 304 16 094
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Výdavkový účet:
IBAN:
Príjmový účet:
IBAN:

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

Dopravca: Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.
Sídlo: Rožňavská 1, 832 72 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Roman Koreň, predseda predstavenstva
Ing. Karol Martinček, člen predstavenstva
Zástupca pre vecné
rokovania:
Identifikačné číslo: 35 914 939
DIČ: 2021920076
IČ DPH: SK2021920076
Zapísaný v: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa,
Vložka: č. 3497/B
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT:

(ďalej len „**Dopravca**“)
(spolu ďalej len „**Zmluvné strany**“ a jednotlivo „**Zmluvná strana**“)

PREAMBULA

- A.** Podľa čl. 7 Zmluvy uzatvorili Zmluvné strany dňa 15. 12. 2020 Čiastkovú zmluvu, ktorá upravuje práva a povinnosti oboch Zmluvných strán za účelom plnenia ustanovení Zmluvy. V priebehu roka 2021 boli k Čiastkovej zmluve uzatvorené:
- a) Dodatok č. 1 zo dňa 28.06.2021
 - b) Dodatok č. 2 zo dňa 17. 08. 2021
- B.** Objednávateľ uzatvoril dňa 11. 8. 2021 s Ministerstvom financií Slovenskej republiky (ďalej len „**MF SR**“) Memorandum o spolupráci, podľa ktorého, je financovanie úhrady nevyhnutne potrebnej na realizáciu dopravných služieb vo verejnom záujme podľa objednávky Objednávateľa pre rok 2021, podmienené splnením opatrení uvedených v Prílohe č. 1 k tomuto memorandu (ďalej len „**Memorandum**“).
- C.** Poskytnutie nevyhnutnej úhrady zo strany MF SR v celkovej výške 89 984 847,- Eur (slovom: osemdesiatdeväť miliónov deväťstoosemdesiatštyri tisíc osemstoštyridsaťsedem eur), z toho na prevádzku v sume 26 000 000,- Eur (slovom: dvadsaťšesť miliónov eur) a na uhradenie doplatku za nedostatočnú úhradu za rok 2019 v sume 63 984 847,- Eur (slovom: šesťdesiattri miliónov deväťstoosemdesiatštyri tisíc osemstoštyridsaťsedem eur), ktorá je predmetom tohto Dodatku č. 3 nie je v Memorande podmienené splnením opatrení.
- D.** S ohľadom na uvedené, Zmluvné strany uzatvárajú podľa čl. 3. ods. 3.2 Čiastkovej zmluvy tento Dodatok č. 3 v nasledovnom znení:

Čl. 1. PREDMET DODATKU Č. 3

- 1.1.** S ohľadom na skutočnosti uvedené v preambule sa v Článku 1. ods. 1.2 Čiastkovej zmluvy dátum **31.8.2021**, ako dátum existujúceho záväzku dopravcu poskytovať dopravné služby vo verejnom záujme podľa tejto Zmluvy, nahrádza dátumom **05.11.2021**.
- 1.2.** S ohľadom na skutočnosti uvedené v preambule, sa Článok 1. ods. 1.3 Čiastkovej zmluvy v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovným textom:
- „1.3 Objednávateľ v roku 2021, v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy, poskytne Dopravcovi Ročnú zálohovú úhradu v celkovej výške **383 074 847,- Eur** (slovom: tristoosemdesiattri miliónov sedemdesiatštyri tisíc osemstoštyridsaťsedem eur), ktorá bude splatná v mesačných zálohových úhradách, ktoré nie sú rovnomerné, vzhľadom na uzatváranie dodatkov k Čiastkovej zmluve s finančným dopadom. Výška mesačných zálohových úhrad za príslušné kalendárne mesiace je upravená v splátkovom kalendári, ktorý tvorí Prílohu č. 6 k Čiastkovej zmluve – Splátkový kalendár, pričom finančné prostriedky uvedené v písm. a), b) a c) tohto odseku sú účelovo určené na konkrétny účel, a to:
- a) Zálohová úhrada vo výške 428 000,- Eur (slovom: štyristodvadsaťosem tisíc eur) je určená na úhradu za dopravný výkon pre sezónne vlaky podľa Dodatku č. 2;
 - b) Zálohová úhrada vo výške 26 000 000,- Eur (slovom: dvadsaťšesť miliónov eur) je určená na úhradu dopravných služieb vo verejnom záujme v mesiaci august 2021;
 - c) Zálohová úhrada vo výške 63 984 847,- Eur (slovom: šesťdesiattri miliónov deväťstoosemdesiatštyri tisíc osemstoštyridsaťsedem eur) je určená na úhradu

dopravných služieb vo verejnom záujme v mesiaci september a október 2021, a to vzhľadom na skutočnosť, že Zálohová úhrada poskytnutá v mesiaci máj a jún 2021 v celkovej výške 63 984 847 Eur (slovom: šesťdesiattri miliónov deväťstoosemdesiatštyri tisíc osemstoštyridsaťsedem eur) bola použitá na úhradu splátok istín úverov, ktoré vznikli v roku 2019 z dôvodu nedostatočnej úhrady za služby vo verejnom záujme v súlade s Protokolom o vyhodnotení plnenia zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme za rok 2019.“

- 1.3. Príloha č. 6 - Splátkový kalendár k Čiastkovej zmluve sa nahrádza novou Prílohou č. 6 - Splátkový kalendár. Nová Príloha č. 6 tvorí Prílohu č. 1 Dodatku č. 3 a je neoddeliteľnou súčasťou Čiastkovej zmluvy.
- 1.4. Príloha č. 8 – Parametre úhrady k Čiastkovej zmluve sa nahrádza novou Prílohou č. 8 – Parametre úhrady. Nová Príloha č. 8 tvorí Prílohu č. 2 Dodatku č. 3 a je neoddeliteľnou súčasťou Čiastkovej zmluvy.

ČI. 2. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1. Dodatok č. 3 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 2.2. Ostatné ustanovenia Čiastkovej zmluvy neupravené týmto Dodatkom č. 3 ostávajú nezmenené.
- 2.3. Dodatok č. 3 je spísaný v slovenskom jazyku v 6 (šiestich) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom 3 (tri) vyhotovenia dostane Objednávateľ a 3 (tri) vyhotovenia dostane Dopravca.
- 2.4. Zmluvné strany podpisom Dodatku č. 3 vyhlasujú, že si ho riadne prečítali, v plnom rozsahu porozumeli jeho obsahu, ktorý je pre ne dostatočne zrozumiteľný a určitý, že Dodatok č. 3 vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov a že nebola uzavretá ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu, na znak čoho ju týmto vlastnoručne podpisujú.
- 2.5. Nedeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 3 sú prílohy, ktoré nahrádzajú znenie pôvodných príloh k Čiastkovej zmluve pre rok 2021:
Príloha č. 6 – Splátkový kalendár
Príloha č. 8 – Parametre úhrady
- 2.6. Podpisy zmluvných strán nasledujú na ďalšej strane. Zvyšok strany je zámerne ponechaný voľný.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

Za objednávateľa:

Za dopravcu:

Ing. Andrej Doležal
minister dopravy a výstavby SR

Ing. Roman Koreň
predseda predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Ing. Karol Martinček
člen predstavenstva
Železničná spoločnosť Slovensko, a. s.

Použitie úhrady na financovanie dopravných služieb vo verejnom záujme a splátok istín

Poradie splátky	Obdobie od 1. 1. 2021 - 31. 12. 2021	Dátum splatnosti najneskôr do	Čiastka celkom na úhradu	Z toho : čiastka sezónne vlaky
1	Január 2021	31. 1. 2021	29 302 000,00	
2	Február 2021	28. 2. 2021	29 302 000,00	
3	Marec 2021	31. 3. 2021	29 302 000,00	
4	Apríl 2021	30. 4. 2021	29 302 000,00	
5	Máj 2021	31. 5. 2021	29 302 000,00	
6	Jún 2021	30. 6. 2021	29 302 000,00	
7	Júl 2021	31. 7. 2021	26 434 499,00	
8	August 2021	31. 8. 2021	52 755 717,00	325 063,00
9	September 2021	30. 9. 2021	32 095 360,50	102 937,00
10	Október 2021	31. 10. 2021	31 992 423,50	
11	November 2021	30. 11. 2021	0,00	
12	December 2021	31. 12. 2021	0,00	
Súhrnná výška zálohovej úhrady celkom za obdobie od 1. 1. 2021 – 5. 11. 2021			319 090 000 EUR	428 000,00 EUR
Splátky istín			63 984 847,00 EUR	
Máj 2021		31.5.2021	31 992 423,50	
Jún 2021		30.6.2021	31 992 423,50	
Súhrnná výška zálohovej úhrady, vrátane splátok istín, celkom za obdobie od 1. 1. 2021 – 5. 11. 2021			383 074 847,00 EUR	

Splátkový kalendár zohľadňuje zálohovú úhradu dopravných služieb vo verejnom záujme, realizované v období od 1. 1. 2021 do 5. 11. 2021. Financovanie dopravných služieb vo verejnom záujme v období od 6. 11. 2021, bude predmetom ďalších rokovaní Objednávateľa s Dopravcom.

Použitie úhrady na financovanie dopravných služieb vo verejnom záujme a splátok istín

Parameter úhrady	Úhrada v EUR v 2019 (skutočnosť)	Úhrada v EUR v 2020 (plán)	Úhrada v EUR v do 5.11. 2021 (plán)
Náklady viazané na vozidlo	63 272 401	69 477 759	63 673 261
Náklady viazané na vzdialenosť	47 368 792	48 742 317	43 456 230
Náklady viazané na čas	84 524 758	86 028 036	76 690 880
Náklady viazané na hmotnosť	54 837 855	57 923 740	49 460 467
Vybrané skutočné náklady	71 456 263	72 128 513	65 490 774
Iné náklady	66 046 963	73 345 166	65 727 251
Primeraný zisk			3 499 189
Náklady spolu	387 507 033	407 645 530	367 998 052
Výnosy spolu	97 256 356	95 634 229	48 908 052
Oprávnená výška úhrady	-290 250 677	-312 011 302	-319 090 000
Splátky istín (doplatok ZoDSVZ 2019)			-63 984 847
Oprávnená výška úhrady, vrátane splátok istín, celkom			-383 074 847
Poskytnutá výška úhrady, vrátane splátok istín, celkom			383 074 847

Oprávnená výška úhrady v EUR a výška jednotlivých parametrov úhrady zodpovedá dopravným službám vo verejnom záujme realizovaným v období od 1. 1. 2021 do 5. 11. 2021. Realizácia dopravných služieb vo verejnom záujme v období od 6. 11. 2021 do 31. 12. 2021 nie je v parametroch úhrady započítaná.